

## 聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：在聖徒中的神蹟，領人歸主

Sermon Title: Miracles Among Saints That Turned People to the Lord

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 9:32-43

講道大綱 Sermon Outline:

I. 彼得在呂大的事奉 Peter at Lydda (9:32-35)

II. 彼得在約帕的事奉 Peter at Joppa (9:36-43)

III. 結論 Conclusions

## 辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	負責人
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 7:30 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文輝
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	朱奇
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文輝
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、  
以及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Mandarin Worship Service has English  
translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group  
and Youth Worship Service (English), and Nursery at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnatichinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂主日崇拜

## CCC Compton Sunday Service 05/11/2025

敬拜詩歌

Worship Hymns

誦讀  
Read

信息  
Message

回應詩歌  
Responsive Hymn

特別分享  
Special Sharing

歡迎與報告  
Welcome & Announcements

祝禱  
Benediction

金句：這事傳遍了約帕，就有許多人信了主。（徒 9:42）

**Key Verse: And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord. (Acts 9:42)**

領會/領詩：李照岩  
司 琴：邱雅倩  
影音同工：宦艷  
招待同工：張寅，陸蘭歡  
翻 譯：范洪

你是榮耀的君王  
我愛傳揚主福音  
將最好的獻主

**You Are the King of Glory  
I Love to Tell the Story  
Give of Your Best to the Master**

使徒信經  
The Apostle's Creed

在聖徒中的神蹟，領人歸主  
Miracles Among Saints That  
Turned People to the Lord  
使徒行傳 Acts 9:32-43

#558 主愛焚起在心  
'Tis Burning in My Soul

非洲哭泣短宣  
Africa Cries out STM

李照岩  
Eddie Li

會眾  
Congregation

翁于一弟兄  
Daniel Weng

李照岩  
Eddie Li

劉軍波  
Junbo Liu

李照岩  
Eddie Li

劉家揚長老  
Elder Chia-Yang Liu

**Worship Leader: Eddie Li  
Pianist: Jessie Wu  
A/V Worker: Yan Huan  
Ushers: Yin Zhang, Karen Lu  
Interpreter: Howard Fan**

(耳機翻譯: Please use earphones for English translation)

### 報告事項

三月奉獻	\$62,503.45
三月支出	\$40,394.51
三月結算	\$22,108.94
2025 年盈虧	\$18,378.12

March Offering	\$62,503.45
March Expenses	\$40,394.51
March Balance	\$22,108.94
Year-to-Date Balance	\$18,378.12

1. **2025 教會主題:** 聖靈引導，見證福音。

2. **主日守望禱告:** 每主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。

3. **AWANA 結業和頒獎典禮:** 5/16 週五晚 7:30 分，在美聖堂大堂舉行，當晚大人小孩一起聚會到 8:15 分。結束後大人仍有小組聚會。邀請大家參加，父母親務必帶你們的孩子們準時出席，一起歡慶分享孩子們，一年來學習神話語喜樂的成果。

4. **實體牧長會:** 5/21 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。

5. **福音講座:** 5/31 週六晚 5:30-8:30 在美聖堂舉行。主題：如果今天還有神蹟，你會相信嗎？講員：劉江華牧師；備有晚餐，信息和問題解答，誠邀福音朋友們參加。

6. **2025 中西部夏令會:** 7/3-7/6 週四-週日在 Wright State University 舉行。1) 中文堂主題：活出基督，傳揚基督。主題講員：鍾舜貴牧師和胡維華牧師。2) 英文堂主題：堅守信仰；講員：Kirklin Lee。5/10 開始線上報名 [www.mccaretreat.org](http://www.mccaretreat.org) 報名截止 6/22，請預留時間和邀請朋友參加，領受屬天的祝福，用生命吸引人歸向主。

7. **俄亥俄州第十一屆恩愛夫婦營:** 1: 8/30-7/9/1 (週六-週一) 在辛城舉行，請洽李照岩/宦艷夫婦或王海龍/戴世攀夫婦。報名鏈接 <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>

8. **2025 暑期兒童聖經班:** 6/8-13 (主日至週五)，晚上六點到九點在美聖堂舉行。內容有聖經故事，遊戲，手工等。歡迎三歲到六年級小朋友參加。大堂外有紙質報名表與二維碼，請掃描報名或使用鏈接：<https://tinyurl.com/cccvsb2025>

9. **2025 暑期兒童音樂劇招生:** 7/11-8/7 週五晚 7:30-9:30 在美聖堂練習，8/9 週六晚 7 點演出，歡迎幼稚園至六年級兒童報名參加，詳情請看報名鏈接。大堂外有報名二維碼，請掃描報名或使用報名鏈接 <https://forms.gle/67m8sJWUEUjWs7xZ8>.

### 代禱事項

1. 為 2025 泰短宣 7/21-8/1 的行程和為團員提名代禱 1) VBS 的各預備小組：遊戲-恩昭，瑋恆，良恩；故事-楊丞，可欣；手工-良志，欣樂，秀嫻；敬拜-可欣，欣樂；短劇-恩昭，瑋恆，願神的旨意成就。2) 為成人(鄧麗明，張寅，楊華禮，詹生和)與孩童(紹榮)和每個小組的配合禱告，願大家一起的服事成為主裡合一的見證。

### Announcements

March Offering	\$62,503.45
March Expenses	\$40,394.51
March Balance	\$22,108.94
Year-to-Date Balance	\$18,378.12

1. **2025 CCC Theme:** The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.

2. **Sunday Prayer:** 8:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.

3. **AWANA Closing and Books Awards Ceremony:** Fri., 5/16, 7:30 PM at Mason Church sanctuary, Joint adult/children gathering till 8:15 PM, then adults go to small groups. You are warmly invited to attend—especially AWANA parents! Please bring your children on time to celebrate together the joy and accomplishments of all the AWANA kids as they finish the year strong in God's Word.

4. **In Person EM Meeting:** Wed., 5/21, 7:30pm at Mason Church. Please pray for it and the EM team.

5. **Gospel Workshop:** Sat., 5/31, 5:30-8:30pm at Mason Church. Topic: If there are still miracles today, will you believe? Speaker: Pastor Brian Liu. There will be a message, Q&A with dinner provided. Seekers are cordially invited to attend.

6. **2025 MCCA Summer Retreat:** Thur.-Sun., 7/3-7/6, at Wright State University. 1) Chinese Congregation Theme: Live out Christ, Proclaim Christ; Keynote speakers: Pastors Norman Chuang and Wesley Hu. 2) English Congregation Theme: Standing Firm in My Faith; Speaker: Kirklin Lee. Registration is open from 5/10-6/22 at [www.mccaretreat.org](http://www.mccaretreat.org). Please reserve time and invite friends to join, to receive heavenly blessings and to draw others to the Lord through your life.

7. **OHIO 11<sup>th</sup> MER 1:** Held from 8/30-9/1 (Sat.-Mon.) in Cincinnati. For details, please contact Eddie Li/Yan Huan or Harry Wang/Shipan Dai and register at <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>

8. **2025 Vacation Bible School:** 6/8-13, Sun.-Fri., 6-9pm at Mason Church. There will be Bible stories, games, crafts, etc. Children ages 3 through 6th grade are welcome. Parents, please scan the QR code or fill out a paper registration form for signup located at the table by the sanctuary or register at <https://tinyurl.com/cccvsb2025>

9. **2025 Summer Children's Musical Opens for Registration:** Rehearsals will be every Friday from 7/11-8/7, 7:30-9:30pm, with performance on Sat., 8/9, 7pm at Mason Church. All children from k-6<sup>th</sup> graders are welcome to register at <https://forms.gle/67m8sJWUEUjWs7xZ8> or scan the QR code outside the sanctuary for details.

### Prayer Requests

1. Pray for the schedule of 2025 Thailand STM (7/21-8/1) and for each member by name: 1) each of the VBS prep groups--Games: Andrew, Weiheng, Nathan; Stories: Josh, Alice; Crafts: Jackie, Angelina, Audrey; Worship: Alice, Angelina; Skits: Andrew, Weiheng. May the Lord's will be done. 2) Pray for adults (Lye Ming Tang, Yin Zhang, Peter Yang, Shenghe Zhan) and a child (Shawn) to work together with each group, and may their coworking be a testimony of unity in the Lord.